



ISSN 1898-6242

EGZEMPLARZ

BEZPŁATNY

# KRZYŻANOWICKIE GMINNE WIEŚCI

MAGAZYN INFORMACYJNO-REKLAMOWY GMINY KRZYŻANOWICE

**Maj 2018**  
Nr 5/2018 (260)

Bieńkowice  
Bolesław  
Chałupki  
Krzyżanowice  
Nowa Wioska  
Owsiszcze  
Roszków  
Rudyszwałd  
Tworków  
Zabełków

## W partnerskiej gminie Seeshaupt

Czytaj strona » 4

## Jubileusz Kółka Rolniczego

Czytaj strona » 7

## Przegląd teatrzyków przedszkolnych

Czytaj strona » 8



# Muzyka zbliża narody

## – jubileusz gmin partnerskich

Krzyżanowice » Uroczysta sesja Rady Gminy w 20. rocznicę podpisania umów partnerskich z czeskimi Szylerzowicami, Hacı oraz Piszczem, a także węgierską Ratką, złożenie kwiatów a następnie koncert poświęcony pamięci Liszta i Beethovena – w sobotę 19 maja w Krzyżanowicach spotkali się samorządowcy, aby ponownie wyrazić wolę dalszej współpracy. W wydarzeniu wzięli również udział pozostali partnerzy gminy z czeskiego Bogumina, niemieckiego Seeshaupt oraz austriackiego Aschach an der Donau.

Czytaj na stronach 2-3



# Muzyka zbliża narody



**Krzyżanowice** » Uroczysta sesja Rady Gminy w 20. rocznicę podpisania umów partnerskich z czeskimi Sztylerzowicami, Hacı oraz Piszczem, a także węgierską Ratką, złożenie kwiatów a następnie koncert poświęcony pamięci Liszta i Beethovena – w sobotę 19 maja w Krzyżanowicach spotkali się samorządowcy, aby ponownie wyrazić wolę dalszej współpracy. W wydarzeniu wzięli również udział pozostali partnerzy gminy z czeskiego Bogumina, niemieckiego Seeshaupt oraz austriackiego

Aschach an der Donau.

20 lat temu, 23 maja 1998 roku, gmina Krzyżanowice oficjalnie rozpoczęła międzynarodowe spotkania i kontakty partnerskie. Jako jedni z pierwszych rozpoczęliśmy wdrażać w życie ideę zjednoczonej, współpracującej Europy. Żyjemy w miejscu, które historia wyznaczyła do tego celu – dorzecze górnej Odry – styk państwowości niemieckiej – pruskiej – austro-węgierskiej – czeskiej i polskiej. Nasi mieszkańcy – mieszkańcy pogranicza nie musieli jeździć po świecie,

by być obywatelami różnych krajów Europy – mieszkając w tym samym miejscu – naszej małej ojczyźnie. To nauczyło nas ostrożności, roztropności w stosunku do rządzących, ale zarazem otwartości na inne kultury w połączeniu z ogromnym przywiązaniem do swojego miejsca. (...) Jednego jestem pewien – była to wówczas, 20 lat temu, najlepsza decyzja władz gminy, wójta, radnych – mówił podczas sesji wójt gminy Krzyżanowice Grzegorz Utracki.

Nie byłoby dzisiejszego ju-

bileuszu bez dwóch osób obecnych dziś razem z nami. Byłych wóldarzy gmin – Wilhelma Wolnika – byłego zasłużonego wójta gminy Krzyżanowice – inicjatora podjęcia współpracy gmin oraz starosty Hacı – Pawła Kotlarza. To dzięki wzajemnemu zrozumieniu – porozumieniu tych dwóch osób wszystko nabrało kształtu i rozmachu dla dobra naszych mieszkańców, rodzin przedzielonych granicą państwową – wówczas często trudną do przekroczenia. Ich inicjatywę poparły rady wszystkich gmin czeskich, węgierska Ratka oraz gminy Krzyżanowice. Do podpisania umów doszło przy okazji rozwijającej się tradycji krzyżanowickich majowych koncertów poświęconych pamięci wielkich europejskich kompozytorów – Franciszka Liszta oraz Ludwika van Beethovena – kontynuował swoje wystąpienie Grzegorz Utracki.

Podczas uroczystej sesji Wilhelm Wolnik i Paweł Kotlarz przybliżyli historię nawiązania partnerstwa, opowiadając o własnych doświadczeniach.

Współpracę rozpoczęły oficjalne delegacje gmin, wyjazdy z koncertami naszych zespo-

łów artystycznych, współpraca przedszkoli i szkół, strażaków z poszczególnych jednostek. Z czasem współpraca była tak szeroka, że dziś często nawet nie wiemy, kto, kiedy i z kim się spotyka, a relacje pomiędzy nami nabrały cech zażyłej znajomości, a często przyjacieli trwającej dziś niezależnie od pełnionych funkcji czy ról. I to jeden z większych walorów i efektów współpracy. Współpraca z gminami czeskimi oparta została na wspólnym kalendarzu imprez, uroczystości i aktywności wspólnie ustalanego i omawianego na dorocznych spotkaniach. Gmina Krzyżanowice zrealizowała od roku 2004 roku do dziś łącznie 61 projektów oraz pozyskała łącznie 16,5 mln zł środków zewnętrznych z czego tylko w ostatnich 7 latach zrealizowano 36 projektów na kwotę 13,7 mln złotych. Efekty – to przystanie kajakowe, ale też wiele kilometrów ścieżek rowerowych, boiska sportowe, wieża widokowa oraz 2 ostatnie projekty z roku 2017 i 2018 – modernizacja parku i budowa wieży widokowej w ruinach zamku w Tworkowie, czy projekt zwiększający bezpieczeństwo na po-

graniczu poprzez doposażenie naszych jednostek OSP oraz Hacı, Piszcz, Sztylerzowice, a także zakup samochodu strażackiego dla OSP Zabelk. Można także podziwiać walory naszego pogranicza utrwalone na obrazach przez artystów podczas wielokrotnie organizowanych przez gminę międzynarodowych plenerów malarskich. Współpraca międzynarodowa gminy Krzyżanowice to również wymiana młodzieży i zespołów artystycznych z gminą Ratka na Węgrzech. Mieszkańcy Ratki jako jedni z pierwszych odezwali się w czasie powodzi stulecia w 1997 roku i pośpieszyli z finansową pomocą dla mieszkańców gminy Krzyżanowice. Trzy lata temu przekazaliśmy dla Ratki samochód strażacki Magirus, za zgodą gminy Seeshaupt, która samochód ten podarowała nam w 2007 roku. Dzięki temu strażacy w Ratce mogli wznówić działalność.

- Gmina Krzyżanowice jest otwarta na Europę, na współpracę, potrafimy znaleźć wspólne cele naszej działalności – zapewnił wójt gminy. – Od roku 1999 partnerską współpracę realizujemy z naszymi przyjaciół-

## Wójt Gminy Krzyżanowice i DFK Tworków zapraszają na

### Międzynarodowy Festiwal Tańca Ludowego

do Centrum Kultury w Tworkowie, ul. Zamkowa 48  
w sobotę 9 czerwca 2018 o godzinie 16.00

#### PROGRAM FESTIWALU:

- koncert orkiestry dętej
- występy przedszkolaków z Przedszkola w Tworkowie
- występy zespołów tanecznych: Tworkauer Eiche, Blumenstrauß z Rumunii oraz Zespołu Tanecznego z Ratki (Węgry)
- występ duetu Aneta i Norbert z Opola w międzynarodowym repertuarze wokalnym
- zabawa taneczna z Zespołem Bavaria Band



## VI Międzynarodowy Festiwal Orkiestr Dętych Gminy Krzyżanowice

### 10 czerwca 2018 r. Tworków, ul. Zamkowa 48

Bohumín (Czechy) - Tworków (Polska, gmina Krzyżanowice)

koncerty konkursowe od 10.00

- w profesjonalnej sali w Domu Kultury K3 w Bohuminie

koncerty plenerowe

Centrum Kultury w Tworkowie od 15.30

wystąpią:

Miechowski Stowarzyszenie Muzyczno-Kulturalne Górnicza Orkiestra Dęta „Bytom”

Orkiestra Dęta Domu Kultury Lipnik

Blach-Kapela GOK Jasienica

Hornicka Kapela Havírov, Czechy

Gminna Orkiestra Dęta Gólkowice

Orkiestra Dęta Echo Podhala

Dechovy orchestr Hradec nad Moravici, Czechy

prezentacje taneczne w wykonaniu Zespołu Tanecznego „Uśmiech”

20.00 **Kabaret Moherowe Berety**  
oraz zabawa z dj-em



zaprasza:  
Gmina Krzyżanowice  
Gminny Zespół Oświaty, Kultury, Sportu i Turystyki  
w Krzyżanowicach z/s w Tworkowie  
47-451 Tworków, ul. Zamkowa 48





mi z bawarskiego Seeshaupt, od 2010 z czeskim sąsiadem miastem Bogumin, a od 2017 roku z austriacką gminą Aschach an der Donau.

Deklarację dalszej współpracy gmin partnerskich w XX rocznicę zawarcia umów podpisali: wójt gminy Krzyżanowice Grzegorz Utracki, Valeria Tirk – burmistrz węgierskiej gminy Ratka oraz starostowie gmin czeskich – Werner Vyletšek z Hacı, Radek Kaňa z Szylczowic i Daniel Fichna z Piszczu.

Po sesji został otwarty szlak „Historia partnerstwa gminy Krzyżanowice” – siedem granitowych tablic umieszczonych w bruku przed Urzędem Gminy.

W uroczystej sesji i koncercie uczestniczyli m.in.: Paweł

ny, przedstawiających herby poszczególnych gmin i daty podpisania umów – gdzie szefowie wszystkich partnerskich gmin zrobili pamiątkowe zdjęcie.

Następnie, zgodnie z wieloletnią tradycją, delegacje złożyły kwiaty pod tablicą upamiętniającą pobyt w Krzyżanowicach Ludwiga van Beethovena oraz Franciszka Liszta, a następnie, w scenerii pałacu Lichnowskich – gdzie obecnie siostry franciszkanki prowadzą DPS Różany Pałac – goście wysłuchali koncertu Orkiestry Dętej Gminy Krzyżanowice. Jako soliści wystąpili Natalia Tul i Kamil Klimek.

W uroczystej sesji i koncercie uczestniczyli m.in.: Paweł

Kotlarz – byli starosta Hacı, wójt senior Wilhelm Wolnik, delegacje wszystkich gmin partnerskich, senator Adam Gawęda, wicekonsul Republiki Federalnej Niemiec w Opolu Günter Gliege, delegacja z Północnej Nadrenii – Westfalii w Niemczech, starosta raciborski Ryszard Winiarski, radni gminy i powiatu, przedstawiciele organizacji społecznych oraz mieszkańcy gminy.

Uczestnicy koncertu – mieszkańcy i przybyli goście – złożyli dobrowolne wsparcie finansowe na działalność zgromadzenia sióstr franciszkanek i DPS Różany Pałac.

(tb)



## KRÓTKO

**26 kwietnia**

W Katowicach w Komendzie Wojewódzkiej Państwowej Straży Pożarnej wójt gminy Krzyżanowice podpisał umowę na dofinansowanie z Ministerstwa Sprawiedliwości zakupu sprzętu pożarniczego dla jednostek ochotniczych straży pożarnych.

**27 kwietnia**

W Urzędzie Marszałkowskim w Białym Białej wójt Grzegorz Utracki odebrał przyznaną gminie promesę na usuwanie klęsk żywiołowych na odbudowę mostka w Rudyszwałdzie.

Wójt gminy spotkał się z kierownikiem SPZLA w celu omówienia bieżących spraw dotyczących działalności ośrodków zdrowia.

**28 kwietnia – 2 maja**

Delegacja gminy Krzyżanowice przebywała z wizytą w partnerskiej gminie Seeshaupt w Niemczech.

**28 kwietnia**

Skarbnik gminy Danuta Biczysko uczestniczyła w jubileuszu 60-lecia działalności Kółka Rolniczego w Bolesławiu.

**29 kwietnia**

Sekretarz gminy Małgorzata Krzymien uczestniczyła w koncercie „Muzyka bez Granic” w partnerskiej gminie Hać.

**3 maja**

Wójt gminy uczestniczył w uroczystościach z okazji Dnia Strażaka zorganizowanych przez OSP Krzyżanowice.

**6 maja**

Wójt gminy uczestniczył w uroczystościach z okazji Dnia Strażaka zorganizowanych przez OSP Bieńkowice.

**8 maja**

Wójt gminy uczestniczył w posiedzeniu Rady LGD Morawskie Wrota, w sprawie oceny wniosków z naborów na rozwój przedsiębiorstw oraz tworzenie przedsiębiorstw na terenie LGD Morawskie Wrota.





# Z wizytą w Seeshaupt



**Seeshaupt/Krzyżanowice** » Na zaproszenie władz partnerskiej gminy Seeshaupt w dniach od 28 kwietnia do 2 maja z wizytą w tej bawarskiej miejscowości przebywała delegacja gminy Krzyżanowice. Okazją do spotkania były uroczystości związane z tradycją stawiania Maibaumu czyli majowego drzewka.

Delegację stanowili przedstawiciele władz gminy: wójt

Grzegorz Utracki, radni, sołtysi, przedstawiciele strażyaków oraz innych organizacji społecznych, rolnicy, przedsiębiorcy, pracownicy urzędu i jednostek podległych, odpowiedzialni za rolnictwo, sport, kulturę, oświatę i promocję.

Podczas spotkań z burmistrzem Seeshaupt Michaeliem Bernwieserem i samorządowcami omówiono dotychczasową

współpracę gmin. Wstępnie zaplanowano obchody jubileuszu 20-lecia podpisania umów partnerskich, który będzie w przyszłym roku.

Poza oficjalnymi i roboczymi spotkaniami gościnni gospodarze umożliwili delegacji zwiedzanie Seeshaupt i najbliższej okolicy. Była wycieczka na Zugspitze, najwyższy szczyt w Niemczech o wysokości 2962 metrów, z którego rozciąga się niezwykle widok górskiej panoramy na trzy kraje: Austrię, Niemcy i Szwajcarię. Kolejną atrakcją był Neuschwanstein, który powstał pod koniec XIX wieku, jako wyidealizowany średniowieczny zamek rycerski dla Ludwika II. Ten król bawarski związany jest z regionem Starnberg – nad Starnberger See miała miejsce jego tragiczna śmierć. Uczestnicy wycieczki poznali biografię Ludwika II oraz jego niezwykle projekty i pomysły.

Nasza grupa zwiedziła także typowe bawarskie gospodarstwo rolne, specjalizujące się w hodowli krów mlecznych.

Burmistrz Michael Bernwieser pokazał nowe, wybudowane trzy lata temu przedszkole, gdzie wyjaśnił zasady funkcjonowania i finansowania opieki przedszkolnej.

1 maja w Seeshaupt odbyło się bardzo uroczyste stawianie Maibaumu. Podczas festynu rozegrano konkurs na utrzymanie jak najdłużej w jednej ręce metalowego, 8-kilowego kufła. W zawodach wystartował sołtys Roszkowa Józef Staś, i to on zwyciężył pokonując kilkunastu miejscowych siłaczy, uczestników rywalizacji, co było ogromnym zaskoczeniem dla wszystkich uczestników festynu i mieszkańców Seeshaupt. Tak więc sołtys Roszkowa przez 4 lata będzie nosił tytuł „najmocniejszego”, aż do następnych zawodów podczas stawiania w Seeshaupt nowego Maibaumu.

Wizyta, choć krótka – praktycznie 3-dniowa – pełna była niezapomnianych wrażeń, a gościnni Bawarczyści poświęcili wiele czasu, aby tak właśnie było

(tb)



# Nowe VOLVO garażuje już w OSP Zabełków

**Zabełków** » W poniedziałek 28 maja przy remizie OSP w Zabełkowie odbyło się oficjalne przekazanie i poświęcenie nowego samochodu bojowego, zakupionego przez gminę Krzyżanowice w ramach projektu transgranicznego pn. „Ready to help”. Klucze do nowego auta przekazał naczelnikowi OSP Zabełków Andrzejowi Solichowi wójt gminy Grzegorz Utracki. Samochód poświęcił ksiądz proboszcz Franciszek Grabelusz.

W uroczystości uczestniczyli przedstawiciele wszystkich gmin biorących udział w projekcie, przedstawiciele ochotniczych straży pożarnych z Czech i gminy Krzyżanowice, komendant powiatowy PSP w Raciborzu mł. bryg. Jarosław Ceglarek, z-ca dowódcy JRG KP PSP

w Raciborzu Mateusz Wyrba – opiekun jednostek OSP z terenu gminy Krzyżanowice, komendant gminny OSP Krystian Jobczyk, strażacy z Zabełkowa i mieszkańcy.

Nowy samochód to VOLVO FL o mocy 285 KM z napędem na cztery koła, posiada zbiornik wody o pojemności 3000 l. Na wyposażeniu jest m.in. autopompa dwuzakresowa, szybkie natarcie z prądownicą wysokociśnieniową, działko wodne, układ utrzymywania stałego ciśnienia tłoczenia. W wyposażeniu znajduje się też maszt oświetleniowy z najaśnicą i radiostacja. Wartość samochodu to 769.734,00 zł, dofinansowanie 85% – 654.274,00 zł.

„Ready to help – system wspólnej ochrony gmin granic-

nych w Euroregionie Silesia” jest dofinansowany z Programu INTERREG V-A Republika Czeska – Polska w ramach Osi Priorytetowej 1 „Wspólne zarządzanie ryzykiem”. W realizację projektu zaangażowanych jest 10 partnerów: Euroregion Silesia jako partner wiodący projektu, jednostki ochotniczych straży pożarnych z siedmiu granicznych gmin czeskich (Sudice, Rohov, Strahovice, Chuchelna, Piszcz, Hać, Szylarzowice) i dwóch polskich (Krzyżanowice i Krzanowice). Wartość całego projektu „Ready to help” to 4.480.737,89 zł, dofinansowanie 3.808.627,19 zł..

Na realizację projektu gmina Krzyżanowice otrzymała największą pulę środków unijnych ze wszystkich beneficjentów:



994.546,00 zł. Całkowite wydatki w ramach projektu to kwota 1.170.054,00 zł. Wszystkie jed-

nostki OSP dostały nowy sprzęt, mundury oraz sprzęt ratowniczy, torby R1. Ponadto zostały

zakupione kamery termowizyjne i defibrylatory.

(tb)



PRÉKRAČUJEME HRANICE  
PRZEKACZAMY GRANICE  
2014–2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

# Informacje o remontach dróg i chodników

Zakończono prace związane z III etapem zadania pn. „Przebudowa chodnika przy ul. Ogrodowej w Bieńkowicach”. Przebudowa chodnika jest realizowana w ramach Funduszu Sołeckiego. Zakres robót: na długości 340 m została wykonana nowa podbudowa i nawierzchnia chodnika z kostki brukowej, zabudowano studnie i studzienki ściekowe oraz obrzeża. Koszt robót wyniósł 41.319,49 zł.

Zakończono prace związane z utwardzeniem sięgacza ul. Społecznej w Bolesławiu. Zakres robót objął wykonanie podbudowy i nawierzchni z blozków betonowych oraz utwardze-

nie wlotu rowu. Koszt robót wyniósł 33.206,95 zł.

Zakończyły się roboty związane z zadaniem p.n. „Przebudowa łącznika ul. Dworcowej i Kolejowej w Krzyżanowicach”. Zakres robót: wykonanie nowej podbudowy i nawierzchni bitumicznej, zabudowanie krawężników, przebudowa zjazdów i ułożenie kostki brukowej, zabudowanie studni rewizyjnych oraz kratek ściekowych. Koszt robót to 151.149,94 zł.

Zakończono prace związane z realizacją zadania pn. „Przebudowa ul. Krótkiej w Roszkowie”. Zakres robót objął wykonanie podbudowy, nawierzchni z mieszanek mineralno-





# Działalność organizacji pozarządowych

Działalność organizacji pozarządowych w gminie Krzyżanowice na przykładzie: Kół Gospodyń Wiejskich, Ludowych Klubów Sportowych, Towarzystwa Społeczno-Kulturalnego Niemców DFK, Kół Emerytów, Rencistów i Inwalidów, Stacji Caritas – to temat kwietniowej sesji Rady Gminy.

Jednym z ważniejszych zadań samorządu jest rozwój gminy i poprawa warunków życia jej mieszkańców. Prowadzenie aktywnej polityki w zakresie współpracy z organizacjami pozarządowymi jest realizowane zgodnie z „Programem współpracy gminy Krzyżanowice z organizacjami pozarządowymi i podmiotami prowadzącymi działalność pożytku publicznego”. Program ten określa kierunki i formy współpracy. Uchwalenie programu poprzedzone jest konsultacjami społecznymi.

Współpraca gminy Krzyżanowice z organizacjami obejmuje współpracę o charakterze finansowym i pozafinansowym.

Współpraca o charakterze finansowym polega na zlecaniu zadań publicznych w formie ich wsparcia poprzez udzielenie dotacji. Zlecanie zadań odbywa się w drodze otwartych konkursów ofert ogłaszanych corocznie zgodnie z przepisami w/w ustawy. W listopadzie 2017 r. ogłoszono trzy otwarte konkursy ofert na 2018 rok w następujących dziedzinach: Pomocy społecznej, zdrowia i działania na rzecz osób niepełnosprawnych, Kultury i ochrony dziedzictwa narodowego, Upowszechniania kultury fizycznej i sportu wśród dzieci, młodzieży i mieszkańców gminy. Łączna wysokość środków przeznaczonych na dotacje w ramach konkursów ofert wyniosła: 373.000,00 zł. w tym: na upowszechnianie kultury fizycznej i sportu – 245.000,00 zł, na pomoc społeczną, zdrowie i działania na rzecz osób niepełnosprawnych – 114.000,00 zł, na kulturę i ochronę dziedzictwa narodowego -14.000,00 zł.

Poza wyżej wymienionymi dotacjami samorząd wspiera organizacje finansowo z budżetu gminy w ramach konkursów ofert Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych, działającej przy Urzędzie Gminy w Krzyżanowicach. Na 2018 rok przyznano środki finansowe w ramach konkursu ofert programowych z zakresu realizacji zadań profilaktyki antyalkoholowej w wysokości 180.411,00 zł. Z dotacji korzystają wszystkie organizacje pozarządowe – kluby sportowe, straże pożarne, koła gospodyń wiejskich, koła emerytów, parafialne koła Caritas, rady sołeckie i parafialne.

Gmina Krzyżanowice wspiera sektor pozarządowy również w formach pozafinansowych. Współpracuje z organizacjami na wielu płaszczyznach, konsultuje projekty aktów normatywnych (m.in. program współpracy), informuje o sesjach Rady Gminy i posiedzeniach komisji, podczas których omawiane są zagadnienia związane z działalnością statutową organizacji pozarządowych. Pracownicy Komórki Pozyskiwania Środków Zewnętrznych i Promocji przekazują organizacjom informacje o możliwości pozyskiwania środków zewnętrznych na ich działalność, a także na temat organizowanych szkoleń, warsztatów i seminariów. Organizacje mogły uzyskać merytoryczną pomoc w przygotowaniu wniosków o dofinansowanie zewnętrzne.

Istotną częścią współpracy gminy z organizacjami pozarządowymi jest wsparcie organizacyjne przy prowadzonych przedsięwzięciach poprzez wynajmowanie lub użyczenie sprzętu, pomieszczeń i obiektów komunalnych umożliwiających organizację zajęć, zawodów oraz imprez sportowych i rekreacyjnych. Pozytywne nastawienie, chęć współpracy samorządu oraz pomoc finansowa i pozafinansowa udzielona organizacjom pozytywnie wpływają na kontakty i wzajemne relacje.

Organizacje i stowarzyszenia społeczne działające na terenie gminy Krzyżanowice stanowią bardzo ważny element życia kulturalnego i społecznego naszej lokalnej społeczności. Zgodnie ze swoimi celami statutowymi prowadzą różnorodną działalność na rzecz mieszkańców. Wśród podejmowanych przez organizacje społeczne inicjatyw należy wymienić choćby działania na rzecz zachowania lokalnej historii i tradycji oraz promocji gminy, szeroko rozumianą działalność charytatywną, działania na rzecz rozwoju kultury fizycznej i sportu.

**KLUBY SPORTOWE**

Na terenie gminy Krzyżanowice działa siedem stowarzyszeń – Ludowe Kluby Sportowe – w Krzyżanowicach, Tworkowie, Owsiszczech, Bolesławiu, Zabelkowie, Chałupkach oraz w Bieńkowicach (na dzień dzisiejszy LKS Bieńkowice nie został zgłoszony do rozgrywek i chwilowo zawiesił działalność). Drużyny piłkarskie grają w różnych klasach, także w lidze okręgowej, ze zmieniającym się składem, przeżywają wzloty i upadki. Ważne jest to, że w poszczególnych klubach grają dzieci i młodzież. Głównym celem działalności sportowej jest upowszechnianie kultury fizycznej i sportu wśród dzieci, młodzieży i dorosłych mieszkańców poprzez organizację zajęć i rozgrywek sportowych. Wiodącą sekcją jest piłka nożna dla różnych grup wiekowych – seniorów (wszystkie kluby), juniorów młodszych i starszych (Krzyżanowice, Tworków, Zabelków), trampkarzy (Krzyżanowice), Orlików i skrzatów (Tworków), żaków (Tworków i Chałupki) oraz młodzików (Zabelków). Kluby prowadzą także sekcje siatkówki i kajakową (LKS Chałupki) i szachową (LKS Tworków).

**KOŁA GOSPODYŃ WIEJSKICH**

Na terenie gminy Krzyżanowice Koła Gospodyń Wiejskich funkcjonują w każdej miejscowości, zrzeszające kilkadziesiąt aktywnych mieszkanki sołectwa. Organizacje te są nieodzownym elementem życia społecznego, na bazie którego tworzy się wiele działań o charakterze gospodarczym i kulturalnym, często pełniąc one funkcje aktywacyjne i animacyjne w lokalnym środowisku. W ciągu pięćdziesięciu lat swojej działalności Koła nieco zmieniły profil swojej działalności. Obecnie ich aktywność to głównie organizacja spotkań okolicznościowych, wycieczek i pokazów. Ponadto organizacje te swoją pracą wspierają sołectwa, parafie współorganizując wszelkiego rodzaju jubileusze, spotkania, imprezy, w tym dożynki sołeckie i gminne. Koła bardzo chętnie współpracują z innymi miejscowymi organizacjami społecznymi, a także z placówkami oświatowymi oraz świetlicami. Od wielu lat stanowią nieodzowne zaplecze wielu działań realizowanych przez Urząd Gminy tj. dożynki gminne, powiatowe i wojewódzkie, jubileusz 40-lecia samorządu, jarmarki na granicy. Wszystkie Koła aktywnie uczestniczą w imprezach kulturalnych organizowanych przez GZOKSiT, będąc nieodzownym elementem spotkania oraz współtworząc całość działania. Członkinie KGW uczestniczą w takich imprezach jak: spotkania folklorystyczne, kiermasze, spotkania kulinarne, kieszenie kapusty, skubanie pierza. Z udziałem i na bazie KGW były też realizowane projekty unijne np. „Łączy nas kuchnia i muzyka”. Od czterech lat przedstawicielki kół gospodyń wiejskich reprezentują gminę Krzyżanowice na Festiwalu Kapusty w partnerskiej gminie Ratka na Węgrzech. Na uwagę zasługuje dobrze funkcjonująca współpraca pomiędzy wszystkimi Kołami. Poprzez czynny udział i współtworzenie różnego typu działań kulturalnych i społecznych Koła mają niebagatelny wpływ na zachowanie lokalnych tradycji, zwyczajów oraz obrzędów.

**KOŁA DFK**

Na terenie gminy Krzyżanowice do Towarzystwa Społeczno-Kulturalnego Niemców należy około 2750 osób, które są zorganizowane w ośmiu kołach wiejskich działających w Bieńkowicach, Bolesławiu, Krzyżanowicach, Owsiszczech, Roszkowie, Rudyszwałdzie, Tworkowie i Zabelkowie. Koła w Bieńkowicach i Tworkowie posiadają własne Domy Kultury. Przy DFK Tworków działa młodzieżowy zespół taneczny Tworkauer Eiche, który może pochwalić się licznymi sukcesami i występami za granicą. Członkowie regularnie spotykają się w swoich kołach przy okazji różnych uroczystości, organizują kiermasze świąteczne, festyny, spotkania tematyczne, wystawy i prelekcje – koła realizują swój stały kalendarz projektów i przedsięwzięć kulturalnych, min. Dzień św. Marcina, Weihnachtsfest i Weihnachtsmarkt. Organizowane są także kursy językowe dla dzieci. Poza tym członkowie kół jeżdżą na wycieczki krajoznawcze czy rajdy rowerowe. Współpracują z placówkami oświatowymi oraz biorą udział w organizacji różnych imprez sołeckich i gminnych.

**KOŁA EMERYTÓW**

Niezwykle aktywni są w gminie Krzyżanowicach emeryci zrzeszeni w trzech kołach (Chałupki, Tworków, Krzyżanowice). W ramach prowadzonej działalności związek organizuje dla swoich członków okolicznościowe spotkania, wieczorki taneczne, a także wycieczki turystyczno-krajoznawcze, rajdy rowerowe, wyjazdy na spektakle teatralne, operetkowe lub kabaretowe. Aktywni emeryci biorą też czynny udział w „Senioradzie” – igryskach sportowych w Raciborzu.

**STACJA OPIEKI CARITAS**

Zadaniem Stacji jest pielęgnowanie chorych i osób starszych pozostających w swoich domach. Stacja korzysta z nowoczesnego sprzętu pielęgnacyjnego i rehabilitacyjnego, który pielęgniarki zabierają ze sobą na wizyty domowe, korzystając z niego na miejscu lub wypożyczając do domów. Fachowa pomoc medyczna jest tylko jednym z celów rozciąganej opieki. Pracownikom Stacji w równej mierze zależy na niesieniu duchowego wsparcia i ułatwieniu chorym kontaktów ze środowiskiem, w którym żyją, a od którego, ze względu na ograniczenia często bywają odizolowani. Pielęgniarki szkolą również najbliższe otoczenie chorego w zakresie zadań pielęgnacyjnych. Przy Stacji Caritas w Tworkowie działa gabinet rehabilitacyjny.

(tb)

bitumicznych, zabudowanie krawężników i obrzeży, utwardzenie zjazdów z kostki brukowej, montaż znaków i słupków drogowych. Koszt robót to 98.438,18 zł.

Zakończyła się przebudowa ul. Nowej w Owsiszczech. Zakres robót to wykonanie podbudowy i nowej nawierzchni, wymiana odwodnienia, utwardzenie zjazdów, wykonanie nowych odcinków chodnika w obrębie skrzyżowania z ul. Opawską, przebudowa części ul. Opawskiej. Koszt robót wyniósł 1.258.866,40 zł.

Został wybrany wykonawca na przebudowę ul. Polowej i Relaksowej w Chałupkach. Zakres robót obejmuje przebudowę dróg na odcinku o długości 365,26 m i szerokości od 5. do 6. m, w tym wymianę podbudowy



Krzyżanowice

i wykonanie nowej nawierzchni asfaltowej. Wartość robót to 967.907,79 zł. Zakończenie prac

planuje się na wrzesień 2018 r.

(BG)



Bieńkowice



## REKLAMA

REKLAMA

# safer

od fundamentów po dach

**NOWOŚCI 2018**

- kamień dekoracyjny
- meble ogrodowe
- doniczki
- ogrodzenia

**TWORKÓW UL. RACIBORSKA 100**

**32 308 7000**

**WWW.SAFER.PL**



# Nasze gospodynie gotowały bigos na Węgrzech



**Ratka/Krzyżanowice »** Po raz czwarty reprezentacja gospodyń gminy Krzyżanowice uczestniczyła w Festiwalu Kapusty, jaki miał miejsce od 11 do 13 maja w partnerskiej gminie Ratka na Węgrzech.

Dokładnie jest to festiwal nadziewanej kapusty, czyli naszych gołąbków. Wydarzeniu towarzyszą występy zespołów folklorystycznych, pokazy taneczne, programy dla dzieci oraz festyn uliczny, który trwa

do późnej nocy.

W tym roku do Ratki pojechały cztery panie z Koła Gospodyń Wiejskich z Bieńkowic: przewodnicząca Barbara Popela oraz Krystyna Galda, Grażyna Cwik i Agnieszka Lasak. Paniom towarzyszyli zastępca wójta gminy Grzegorz Swoboda – reprezentujący władze gminy, który był jednocześnie kierowcą i tłumaczem oraz Adrian Popela z Bieńkowic, rolnik i hodowca.

W piątek wieczorem po przyjeździe do Ratki i bardzo serdecznym (jak co roku) powitaniu przez władze gminy, panie ruszyły ostro do pracy. Gospodarze przygotowali wszystkie produkty potrzebne do przyrządzenia gołąbków i bigosu, jednak kielbasę śląską panie przewiozły ze sobą – węgierskie kielbaski przyprawiane ostrą papryką są bardzo smaczne, ale zmieniają smak bigosu. Bigos i gołąbki to dwie bardzo pracochłonne potrawy, tak więc krojenia, szatkowania, smażenia i zawijania, było dużo, ale nasze gospodynie poradziły sobie po mistrzowsku. Tym bardziej, że co chwilę zaglądali sympatyczni Węgrzy, pytając jak idzie, czy czegoś im brakuje.

Należało wszystko przygotować wcześniej, gdyż w sobotę w samo południe potrawy musiał być gotowe i podane do degustacji i oceny jurorów.

Po pracy zaproszono panie na kolację, oczywiście po węg-



giersku – z ostrym węgierskim gulaszem oraz z dodatkiem tokaju z okolicznych winnic – Ratka leży w prowincji Tokaj, znanej na całym świecie z produkcji tego znakomitego wina. Co ciekawe, Węgrzy prawie do każdej potrawy, a więc do gulaszu, gołąbków, a nawet bigosu, dodają zawsze łyżkę gęstej, kwaśnej śmietany.

W sobotę od rana na stanowisku, które przydzielono gospodyniom z naszej gminy, gotowanie w dwóch 50-litrowych kotłach ruszyło „pełną parą”. W jednym gołąbki, w drugim bigos. Panie udekorowały także stoisko, które wśród innych prezentowało się bardzo efektownie. Nie mniej efektownie prezentowała się nasza delegacja, co zamieniło się w dyplom i

zajęcie pierwszego miejsca za ogólny wygląd.

Festiwal Kapusty w Ratce jest znaną i prestiżową imprezą kulinarną. Biorą w nim udział zawodowi kucharze ze znanych restauracji i to oni są głównie oceniani przez profesjonalne jury. Nie mniej nasze panie zostały ocenione, docenione i wyróżnione za potrawy z kapusty i wśród 24. ekip startujących w konkursie zajęły 3. miejsce. Jak najbardziej zasłużenie, bowiem zarówno gołąbki jak i bigos zostały wykupione przez degustujących potrawy smakoszy, którzy tłumnie przybyli na to kulinarne święto.

Po południu były występy różnych zespołów, kabaretów, a na zakończenie zabawa, która trwała do rana.

W niedzielę przed południem nasza delegacja uczestniczyła w mszy św., po czym przyszedł czas pożegnania. Z żalem opuszczała gościnną Ratkę, żegnana przez gospodarzy i z zaproszeniem na przyszły rok.

– To było przyjemne i pouczające doświadczenie – podsumowały udział w festiwalu i pobyt w Ratce panie z KGW. – Węgrzy są bardzo serdeczni, życzliwi, radośni, pozytywnie nastawieni do życia, a widać, że żyją skromnie niż my. – Podczas całego pobytu nasi opiekunowie dbali o nas wyjątkowo, cały czas towarzyszył nam zastępca pani burmistrz i czuwał, żeby nam niczego nie zabrakło – dodają.

(tb)

# Jubileusz 60-lecia Kółka Rolniczego w Bolestawiu



**Bolestaw »** W sobotę, 28 kwietnia obchodzono jubileusz 60-lecia założenia Kółka Rolniczego w Bolestawiu. W spotkaniu wzięli udział m.in. członkowie, działacze, byli i obecni prezesi KR, Rada Nadzorcza i Zarząd Spółdzielni Kółek Rolni-

czych w Krzyżanowicach, wójt senior Wilhelm Wolnik. W imieniu wójta gminy Krzyżanowice życzenia z okazji jubileuszu i list gratulacyjny przekazała skarbnik gminy Danuta Biczysko.

Uroczystości rozpoczęły się jubileuszową mszą św. w bo-

lesławskim kościele. Po niej uczestnicy świętowali w Domu Wiejskim. Smaczny obiad i słodki poczęstunek przygotowały dla świętujących członków Kółka Rolniczego i gości panie z miejscowego KGW.

Z okazji jubileuszu program

artystyczny przygotowała kierownik świetlicy Karolina Miketa wraz z dziećmi.

Inicjatorem i gospodarzem imprezy był Zarząd Kółka Rolniczego, na czele ze swym szefem Walentym Lasakiem.

(tb)



## Historia Kółka Rolniczego w Bolestawiu

Kółko Rolnicze w Bolestawiu powstało 1958 r. jako dobrowolna społeczno-gospodarcza organizacja chłopska działająca w celu zwiększenia i doskonalenia produkcji rolnej. Pierwszym prezesem był Kłęczar Stefan, a sekretarzem Gądek Ryszard, funkcję skarbnika pełnił Lasak Henryk. Członkami zarządu byli: Lasak Józef, Stuchły Franciszek, Himel Paweł, Konieczny Eryk. W tych czasach na zebraniach K.R. poczęstunkiem była śląska kielbasa, wódka i piwo, gdy zabrakło kielbasy to częstowali śledziami. Na spotkania rolnicy przychodzili ze swoim talerzem, kieliszkiem i sztućcami musieli sami o wszystko zadbać.

Dopiero w 1965 powstało Koło Gospodyń Wiejskich i to panie przygotowywały poczęstunek dla panów.

Drugim prezesem K.R. był wtedy Pan Paweł Obruśnik. W 1970 wszystkie Koła z Gminy połączyły się w Spółdzielnię Kółek Rolniczych (SKR), trzecim prezesem kółka został Wojciech Lasak. Trzydzieści lat później prezesem został Pan Walenty Lasak i działa aktywnie do dnia dzisiejszego.

Pierwszego czerwca 1987 rozpoczęła się budowa Świetlicy w Bolestawiu, przy budo-

wie pomagali również członkowie K.R.

60 lat temu zanim powstało K.R. we wsi Bolestaw było 60. rolników 60 koni 1 ciągnik, który był własnością K.R. Praca na roli była niedoceniana, a nawet lekceważona. Trzeba zauważyć, że polska wieś uległa przekształceniom społecznymi wszystko się zmieniło. Doświadczamy ogromnej przemiany. Rolników ubywa, a maszyn rolniczych ciągle przybywa. Docenimy tych ludzi...

Podsumuję słowami Jana Pawła II: „Pozostańcie wierni tradycjom waszych praojców. Oni podnosząc wzrok znad ziemi, ogarniali nimi horyzont, gdzie niebo łączy się z ziemią i do nieba zanosili modlitwę o urodzaj, o ziarno dla siewcy i ziarno dla chleba.

Pozostańcie wierni tej prastarej tradycji. Ona wyraża najgłębszą prawdę o sensie i owocności waszej pracy. Twórcie dalej kulturę wsi, w której obok nowych wymiarów, jakie niosą czasy, pozostanie jak u dobrego gospodarza - miejsce na rzeczy dawne, uświęcone tradycją, potwierdzone przez prawdę wieków”.

Karolina Miketa  
(kierownik Świetlicy Wiejskiej w Bolestawiu)



# XXVI Międzynarodowy Przegląd Teatrzyków Przedszkolnych

Za nami XXVI Międzynarodowy Przegląd Teatrzyków Przedszkolnych pod patronatem Starosty Raciborskiego. Podczas dwudniowego przeglądu, 25 i 26 kwietnia, na scenie tworkowskiego Centrum Kultury wystąpiło 13 grup teatralnych:

- Przedszkole w Tworkowie – op. Barbara Kasza, Jolanta Pawlik – „Spotkanie bajek”,
- Przedszkole w Chałupkach – op. Katarzyna Króliczek – „Na łące”,
- Przedszkole w Zabelkowie – op. Anna Nowak – „Przygoda niegrzecznej żabki”,
- Przedszkole w Piszczu – op. Renata Krakovková, Zdislava Moricová – tańce ludowe,
- Przedszkole w Krzyżanowicach – op. Edyta Skorupa – „Brzydkie Kaczuski”,
- Przedszkole w Nowej Wiosce – op. Ryszarda Barcz – „Jaś i Małgosia”,
- Przedszkole w Bieńkowicach – op. Adriana Otawa – „Przygoda niegrzecznej żabki”,
- Przedszkole w Bieńkowicach oddział zamiejscowy w Bolesławiu – op. Beata Kubny – „Calineczka ratuje ziemię”,
- Przedszkole w Szylierzowicach – op. Jana Návratová, Petra Miunková – przedstawienie muzyczno-taneczne,
- Przedszkole w Hacı – op. Irma Domanská, Ivana

Tvrda – „Królowa Śnieżka i siedmiu krasnoludków”,

- Przedszkole nr 13 w Raciborzu – op. Krystyna Szafirska, Agata Kowacz – „To wiosna! Kwitnie cały świat”,
- Przedszkole w Nędzy – op. Małgorzata Procek – „Księżniczka na ziarnku grochu”,
- Przedszkole Publiczne im. Gąski Balbinki w Gorzyckach – op. Sylwia Sosna – „O skrzaciku Kropeczce”.

Przedstawienia oceniała komisja artystyczna – Grażyna Tabor (reżyserka i aktorka teatralna) oraz Bernadeta Klement, Henryka Otawa, Anna Gajęcka, (emerytowane dyrektorki i

wychowawczynie kilku pokoleń przedszkolaków).

Muzyka, pomysłowe dekoracje i ciekawe stroje, a przede wszystkim świetnie zagrane przez małych aktorów role wzbudziły uznanie dorosłych widzów, a wśród dzieci obserwujących występy swoich rówieśników ogromne zainteresowanie.

Przeglądy organizowane przez Gminny Zespół Oświaty, Kultury, Sportu i Turystyki nie są konkursami, gdzie przyznawane są miejsca, jednak każda występująca grupa nagradzana jest zestawem pięknych zabawek.

Więcej zdjęć na [www.krzyzanowice.pl](http://www.krzyzanowice.pl).

(tb)



Przedszkole w Szylierzowicach



Przedszkole w Zabelkowie



Przedszkole w Tworkowie



Przedszkole w Piszczu



Przedszkole w Krzyżanowicach



Przedszkole w Nędzy



Przedszkole w Nowej Wiosce



Przedszkole w Hacı



Przedszkole w Gorzyckach



Przedszkole w Chałupkach



Przedszkole w Bolesławiu



Przedszkole w Bieńkowicach



Przedszkole nr 13 w Raciborzu



# MŁODE TALENTY na scenie

**Tworków »** Przeglądy Młodych Talentów, które organizuje Gminny Zespół Oświaty, Kultury, Sportu i Turystyki, cieszą się od lat niezmienną popularnością, posiadają swoją regułę – każdy kto ma talent oraz chęci może wystąpić na scenie.

W poniedziałek 7 maja pierwszym dniem XXIV Przeglądu Młodych Talentów, swoje umiejętności zaprezentowali na scenie tworkowskiego Centrum Kultury instrumentalni i wokaliści. Popisy wokalne i instrumen-

talne oceniali specjaliści z tej dziedziny – Zuzanna Ortmans i Jan Goldman. Jurorzy byli pełni uznania zarówno dla instrumentalistów, jak i wokalistów, którzy do swoich występów wybrali bardzo trudne i „ambitne” w graniu i śpiewaniu utwory.

We wtorek 8 maja, w drugim dniu przeglądu, na scenie wystąpili tancerze i recytatorzy. W tym dniu młodych artystów oceniało jury, w skład którego weszli eksperci z tych dziedzin: Agnieszka Winiarczyk (dyrek-

tor Gminnej Biblioteki Publicznej), Bibianna Dawid (dyrektor Gminnego Centrum Kultury w Gorzycach) oraz Katarzyna Korzonek (choreograf, instruktorka tańca w Ośrodku Kultury w Czyżowicach).

Wyróżnione „talenty” zaprezentowały się 13 maja szerszej publiczności w koncercie galowym przy zamku w Chałupkach, podczas majowego festynu.

Więcej zdjęć na [www.krzyzanowice.pl](http://www.krzyzanowice.pl).

(tb)



# Strażacy obchodzili swoje święto



OSP Bieńkowie

Kiedy dźwięki syren słychać w naszych domach oni są już gotowi do walki z ogniem. Z odwagą niosą bezinteresowną pomoc każdego dnia, nie zważając na niebezpieczeństwo z jakim muszą się zmierzyć.

Z okazji Dnia Strażaka i patronalnego święta św. Floriana, wójt Grzegorz Utracki, w imieniu własnym i władz samorządowych, przesłał do wszystkich jednostek Ochotniczych Straży Pożarnych z terenu gminy Krzyżanowice życzenia i podziękowania za trud i poświęcenie włożone w ochronę życia i mienia naszych mieszkańców, a szczególnie za udział w akcjach pożarniczych i powodziowych.

Strażacy w pierwszej kolej-

ności, podczas mszy odprowadzanych w miejscowych kościołach, dziękowali Bogu i św. Florianowi za opiekę. Po mszy odbyły się okolicznościowe spotkania i festyny. W Chałupkach wspólnie świętowali strażacy z miejscowej jednostki oraz z ochotniczych straży z Roszkowa, Zabełkowa i Rudyszwałdu. Od lat na wspólnym festynie bawią się

też strażacy z Owsiszczy i Nowej Wioski. W Tworkowie, tradycyjnie jak co roku, po oficjalnych uroczystościach strażacy przejeżdżają wozem bojowym przez wieś i sypią dzieciakom cukierki. W swoich jednostkach świętowali również druhowie ochotniczy w Bieńkowicach i Bolesławiu.

Natomiast w Krzyżanowicach ks. proboszcz poświęcił

umieszczoną na straży tablicę: „W hołdzie strażakom założycielom i kontynuatorom działalności OSP w Krzyżanowicach za bezinteresowną pomoc bliżniemu i społeczeństwu w 110 rocznicę powstania”. Święto strażaka było też okazją do przekazania młodzieżowej drużynie pożarniczej proporcy, ufundowanego przez mieszkańca Krzy-

żanowice Tomasza Organiściaka.

Nasza redakcja również przyłącza się do życzeń, i myślę, że wszystkim Czytelnicy – przede wszystkim bezpiecznej służby i zawsze szczęśliwych powrotów z akcji, a także satysfakcji z wykonywanej pracy i świadomości, jak bardzo jesteście potrzebni.

(tb)



OSP Krzyżanowice

## Grupowa praktyka dentystyczna Lek. stom. Tomasz WIERCZEK



Godziny: 14.00 - 18.00

PONIEDZIAŁEK | ŚRODA | PIĄTEK

Tworków, ul. Zamkowa 52

Rejestracja telefoniczna

602 456 747 / 32 419 91 81

WAKACYJNA PROMOCJA NA WYBIELANIE | od czerwca do końca sierpnia

500  
zł



# Tłumy na jarmarku i festyn przy zamku w Chałupkach

**Chałupki »** Wiosenny Jarmark na granicy przeżywał prawdziwe obłożenie. W niedzielę 13 maja przy starym moście w Chałupkach swoje stragany rozłożyło ponad 100 wystawców, a kupujących były tysiące.

Znaleźć można tu było niemal wszystko – począwszy od szpargałów wyszperanych na strychu, antycznych mebli, secesyjnych lamp, starych i współczesnych obrazów, po nowe futra i artystyczną biżuterię. Natknąć

się na jarmarku na skarb nie trudno. Tyle, że „skarby” znaczą dla każdego, coś innego. Dla jednych to stare książki lub winylowe płyty, dla innych porcelanowe bibeloty, kufel do piwa, maszyna do szycia typu Singer lub militaria czy numizmaty i zegarki.

Jarmark to raj dla poszukiwaczy przedmiotów z duszą i historią. Coś, co dla jednego stało się bezużytecznym gratem, dla innych nabiera zupełnie innego wymiaru i zaczyna żyć raz jeszcze.

Pojawiło się więcej straganów

z używaną odzieżą, dosłownie za złotówkę można było kupić t-shirta, a za piątkę elegancką bluzkę.

Handel na jarmarku nie sprowadza się tylko do sprzedawania i kupowania towarów pod gołym niebem. Taki targ to dodatkowo miejsce spotkań towarzyskich. Tym bardziej, że na miejscu można wypić kawę, zjeść kołoczki, a także pierogi ruskie czy kielbasę z grilla przygotowane przez miejscowe koło emerytów i KGW.

(tb)



## Majowy festyn

Od kilku lat przy okazji Jarmarku na granicy Urząd Gminy w Krzyżanowicach organizuje festyn w parku przy zamku w Chałupkach, gdzie mieszkańcy i goście odwiedzający jarmark mogą posłuchać koncertów muzycznych, występów kabaretowych, spotkać się ze znajomymi i spędzić miło czas, pobawić się przy dźwiękach muzyki. Majowy festyn rozpoczął się występami laureatów Przeglądu Młodych Talentów i Gminnego Konkursu

Gwary Śląskiej (konkursy przeprowadzone w kwietniu i maju przez Gminny Zespół Oświaty Kultury Sportu i Turystyki w Tworkowie). Na scenie swoje umiejętności zaprezentowali recytatorzy, tancerze, instrumentalci, zespoły wokalne i soliści.

Mieszkańcy, którzy przybyli na festyn z przyjemnością wysłuchali koncertu Orkiestry Dętej Gminy Krzyżanowice pod kierunkiem Krzysztofa Fulneczka, która swój występ roz-

poczęła utworem marszowym. W repertuarze znalazły się także standardy muzyki rozrywkowej i filmowej oraz czeskiej „dechovki”. Z orkiestrą gościnnie zaśpiewali Natalia Tul i Kamil Klimek.

Wieczorem festynowych gości bawił Piotr Szefer, śpiewając śląskie szlagry. Na zakończenie majówki, zorganizowanej przez gminę Krzyżanowice, była zabawa taneczna z DJ'em.

Poza tym dla dzieci był bez-



płatny dmuchany zamek-zjeżdżalnia, a w malowniczym parku zamkowym można oglądać miniatury pałacu w Mosznej

i zamku w Tworkowie.

Panie z KGW i emeryci z miejscowego koła zadbali, aby biesiadującym nie zabrakło, ani

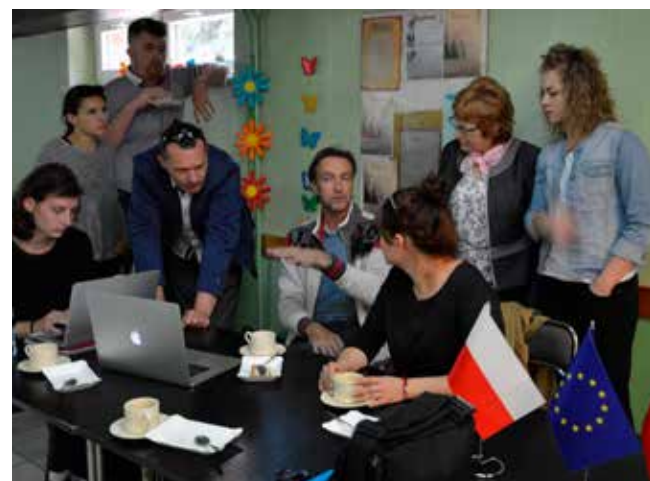
jadła, ani napitku.

Więcej zdjęć na [www.krzyzanowice.pl](http://www.krzyzanowice.pl).

(tb)



## Warsztaty fotograficzne



Warsztaty fotograficzne są organizowane dla uczestników kochających fotografię, zarówno amatorów jak i profesjonalistów. Osoby, które mają już opanowane podstawy fotografii

i potrafią wykorzystywać możliwości swojego sprzętu, mogą podczas warsztatów sprawdzić zdobytą wiedzę w praktyce. Niezbędna teoria, zdobyta na warsztatach ma charakter

informacyjny, dzięki której osoby początkujące mogą poznać ciekawostki, o których dotąd nie mieli pojęcia, a osoby zajmujące się fotografią mogą podszkolić swoje umiejętności m.in. jak dobrze wykadrować zdjęcia, na co zwrócić uwagę podczas ich edycji by nie przesadzić z kontrastem czy kolorami, jakie naświetlenie jest odpowiednie przy robieniu zdjęć w plenerze. Każdy uczestnik warsztatów musiał określić temat, nad którym w ciągu najbliższych 3 miesięcy będzie pracować i rozwijać go aż do momentu finałowego czyli do podsumowujących projekt wystaw. Warsztaty fotograficzne prowadzi doświadczony czeski fotograf Evžen Sobek mający swoje fotograficzne atelier w Brnie. Gminę Krzyżanowice na warsztatach reprezentują Kasia z Chałupki i Dawid z Krzyża-

nowic. Dodatkowo w projekcie zbierane są historyczne czy pamiątkowe zdjęcia z albumów rodzinnych. Zdjęcia zostaną wykorzystane do wydania kalendarza na 2019 rok. Misją projektu jest uchwycenie współczesnych wydarzeń z życia w regionie oraz odszukanie starych zapomnianych fotografii i nadanie im nowego „życia”. Do tej pory zabierania warsztatowe odbyły się w Czechach na terenie Związku Gmin Hluczyńska, Gminy Krzyżanowice i Gminy Krzanowice. Ostatni z cyklu warsztat odbędzie się na terenie Gminy Kietrz. Kolejnymi działaniami będzie obróbka i wywołanie zdjęć historycznych oraz powstałych na warsztatach, a także zorga-



nizowanie uroczystej wystawy porównującej życie w przeszłości i teraźniejszości.

Warsztaty fotograficzne na terenie Gminy Krzyżanowice w ramach projektu CZ.11.4.12 0/0.0/0.0/16\_013/0001375 „W poszukiwaniu minionego czasu”

realizowanego w partnerstwie czeskiego partnera tj. Związku Gmin Hluczyńska, Gminy Krzyżanowice, Gminy Kietrz oraz Gminy Krzanowice.

Info: Referat Środków Zewnętrznych i Promocji



# Młodzi Przyrodniczy



**Krzyżanowice »** VI Gminny Konkurs Ekologiczno-Przyrodniczy dla klas trzecich szkół podstawowych, który odbył się 24 kwietnia 2018 roku jest cykliczną imprezą odbywającą się w SP w Krzyżanowicach od 2011 roku pod patronatem wójta gminy Krzyżanowice pana Grzegorza Utrackiego. Jego głównym celem jest edukacja społeczno-przyrodnicza oparta na zdobytych doświadczeniach

i umiejętnościach uczniów oraz motywowanie ich do zachowań proekologicznych.

W tym roku zaczęliśmy nietypowo. W tajemniczej atmosferze uczestnicy z zainteresowaniem obserwowali doświadczenia wykonane przez uczniów klasy VI a szkoły podstawowej i II a gimnazjum pod kierunkiem pani Haliny Fulneczek. Każdy mógł zobaczyć jak działają odnawialne źródła ener-

gii, jaką wartość ma ciśnienie atmosferyczne (półkule magnetyczne) oraz co powoduje jego brak (pompa próżniowa). Obserwowali jak zachowują się substancje o różnej gęstości oraz lewitujące magnesy, jak powstaje obraz pozorny, dlaczego fajerwerk jest odporny na ból? Mimo dodatniej temperatury uczestnicy mogli pobawić się śniegiem, który sami wytworzyli. Dużym zainteresowaniem cieszyła się maszyna elektrostatyczna.

Po tych intrygujących doświadczeniach przyszedł czas na to, by zmierzyć się z zadaniami konkursu, które opracowały panie: Brygida Białuska i Gertruda Sycha. W tym roku do zmagania przystąpiły reprezentacje (zespoły dwuosobowe) tylko z trzech szkół naszej gminy: SP Chałupki, SP Bieńkowice, SP Bolesław oraz dwa zespoły klas trzecich gospodarzy – SP Krzyżanowice. W sumie o miejsce na podium walczyło pięć zespołów. Konkurs przebiegał w kilku etapach, a uczestnicy dzielnie zmagali się z przygotowanymi zadaniami. Dotyczyły one m.in. zna-

jomości roślin chronionych w Polsce. Była wiosenna krzyżówka oraz pytania dotyczące Meandrów Odry, znajomości herbu naszej gminy oraz nazwy firmy zajmującej się zbiorów odpadów na naszym terenie.

Po bardzo zaciętej i wyrównanej walce zwyciężył zespół z Bolesławia – Szymon Grzesiczek i Dawid Miła (opiekun Edyta Witeczek), drugie miejsce zajęła SP Bieńkowice – Małgorzata Cwik i Olaf Karpisch (opiekun Barbara Stronczonek – Jóźwiak), a trzecie drużyna z IIb naszej szkoły – Anna Fichna i Igor Czerny (opiekun Anna Weiser). Członkowie zwycięskich drużyn otrzymali piękne nagrody i dyplomy, a wszyscy pozostali dyplomy potwierdzające uczestnictwo w konkursie i małe upominki. Nie zapomniano o opiekunach, którym wręczono symboliczne czerwone długopisy. W przerwie konkursu przygotowano dla wszystkich słodki poczęstunek. Nagrody, ufundowane przez Wójta Gminy Krzyżanowice wręczyła dyrektor GZOKSiT pani



Daria Wiecek wraz z dyrektorem SP Krzyżanowice panią Beatą Szczepanowską.

Na zakończenie goście stwierdzili, że zawsze się świetnie bawią i z niecierpliwością

czekają na kolejne zaproszenie. A my, organizatorzy czekamy na odzew wszystkich szkół naszej gminy.

Info: SP w Krzyżanowicach

## Recytowali po angielsku i niemiecku

**Tworków »** 24 kwietnia 2018 w Szkole Podstawowej w Tworkowie odbył się V Gminny Konkurs Recytatorski w Języku Angielskim i Niemieckim dla Szkół Podstawowych „The Little Poet”/ „Der kleine Dichter”.

Celem konkursu było motywowanie uczniów do nauki języka niemieckiego i angielskiego, doskonalenie poprawności wymowy w tych językach, rozbudzanie i rozwijanie zainteresowań poezją niemiecką oraz anglojęzyczną, rozwijanie recytatorskich i aktorskich uzdolnień a także stworzenie uczniom możliwości zaprezentowania swoich umiejętności językowych i artystycznych.

Konkurs odbywał się pod patronatem Dyrektora Delegatury Kuratorium Oświaty w Katowicach oraz Wójta Gminy Krzyżanowice pana Grzegorza Utrackiego, który ufundował nagrody rzeczowe dla uczestników konkursu. Nagrody pieniężne za zajęcie I miejsca ufundował Samorząd Uczniowski szkoły w Tworkowie.

W Tworkowie udział wzięli uczniowie szkół podstawowych



z Bieńkowic, Krzyżanowic, Zabełkowa, Chałupki i Tworkowa. W sumie wystąpiło 24 uczniów gminy Krzyżanowice.

### Wyniki z języka niemieckiego:

- I miejsce: Wiktoria Cymbaluk – SP Zabełków
- II miejsce: Maria Socha – SP Bieńkowice
- III miejsce: Julia Klimża – SP Bieńkowice

### Wyniki z języka angielskiego:

- I miejsce: Izabela Mańczyk – SP Tworków
- II miejsce: Emilia Klimża – SP Bieńkowice
- III miejsce: Zuzanna Płoska – SP Krzyżanowice

Nad organizacją konkursu czuwały panie Danuta Janoch i Agnieszka Keller.

Info: SP w Tworkowie



## Spotkanie ze strażakami

**Krzyżanowice »** Dnia 9 maja w przedszkolu w Krzyżanowicach odbyła się próbna ewakuacja połączona z pokazami strażackimi. Ewakuacja przebiegała prawidłowo. Następnie odbyło się spotkanie ze strażakami, którzy przyjechali na teren naszego przedszkola wozem strażackim. Pan prezes Walter Bożek opowiadał dzieciom, o zadaniach jakie związane są ze służbą strażaków, o udzielaniu pierwszej pomocy. Dzieci utrwały w pamięci numery alarmowe. Strażacy pokazali jak wyposażony jest wóz strażacki i do czego służą niektóre przedmioty. Przedszkolaki miały możliwość wejścia do samochodu i zobaczenia wszystkiego dokładnie. Przedstawiciele straży zaprezentowali naszym wychowankom mundur, specjalne ubranie i sprzęt do akcji ratowniczo-gaśniczych. Przedszkolaki z wielką radością przymierzały hełm, aby poczuć się choć



przez chwilę strażakiem. Dzieci dowiedziały się, że strażacy nie tylko gaszą pożary, ale również są wzywani do wypadków samochodowych. Dzieci aktywnie uczestniczyły w spotkaniu. Uważnie słuchały o niebezpiecznej pracy strażaka i chętnie wypowiadały się. Wielką frajdą dla naszych maluchów było lanie wody. Na zakończenie spotkania dzieci podziękowały straża-

kom i życzyły wytrwałości w codziennych zmaganiach z przeciwnościami losu. Wrażenia jakie dostarczyli nam strażacy na długo pozostaną w naszej pamięci. Z całego serca dziękujemy przedstawicielom straży za przybycie i poświęcenie nam swojego cennego czasu.

Info: Jolanta Siegmund – Przedszkole Krzyżanowice





# Wyjazd do Danii w ramach projektu Erasmus+



Punktualnie o 1.00 w niedzielę noc 8 kwietnia 2018 ośmioro uczniów klasy 7. ze Szkoły Podstawowej w Tworzkowie wraz z panią Agnieszką Keller i panem Piotrem Jezorskim wyruszyli w kierunku Danii. Natalie, Ola, Julia, Aneta, Sarah, Marek, Wojtek, Grzegorz i nauczyciele w ten sposób wzięli udział w wyjeździe w ramach projektu Erasmus + pod tytułem „W zdrowym ciele zdrowy duch”. Podróż minęła spokojnie, choć trzeba przyznać, że siedemnaście godzin spędzonych w autobusie wymaga dużo cierpliwości. Około 18.00 zawitaliśmy w Hvide Sande, duńskiej miejscowości na Półwyspie Jutlandzkim. Mieszkaliśmy w jednym z trzech budynków w Vesterledvej, 10 kilometrów od szkoły. W pozostałych budynkach rozgościli się przedstawiciele Finlandii i Niemiec. Nasze pierwsze skojarzenie, gdy zobaczyliśmy krajobraz Hvide Sande, było jedno: mijane widmy przypominały powierzchnię Księżyca albo jakieś dzikie stepy. Przez wszystkie dni towarzyszyło nam zimne morskie powietrze i porwisty wiatr. Dobrze, że zabraliśmy zimowe kurtki i czapki. Hvide Sande to miasto, gdzie na stałe mieszka zaledwie 3 tysiące mieszkańców, ale w sezonie, liczba turystów dochodzi

do 12 tysięcy. W mieście znajduje się stocznia i fabryka ryb. Na brzegu można było zobaczyć mnóstwo rybaków, a na morzu piękne statki i kutry.

W poniedziałek pojechaliśmy do Billund, gdzie w sąsiedztwie lotniska, znajduje się słynny park rozrywki Legoland. Prawie siedem godzin spędziliśmy podziwiając piękne konstrukcje zbudowane z klocków Lego oraz bawiąc się na przeróżnych karuzelach i kolejkach górskich. W parku jest także możliwość zobaczenia podmorskiego świata w dużych akwariach oraz filmu 4D. Ten fascynujący dzień nie skończył się na wycieczce w Legolandzie. Wieczorem wybraliśmy się na spacer po pobliskich wydmach. Ubrani w zimowe rzeczy, na boso chodziliśmy po mięciutkim piasku i moczyliśmy nogi w morzu. Nocami natomiast zachwycaliśmy się niebem udekorowanym tysiącami gwiazd. Dzięki niewielkiej ilości źródeł światła wokół, widok był olśniewający. Czuliśmy się jak w Planetarium.

Kolejnego dnia, organizatorzy z Danii zabrali nas do muzeum. Nie chodziło bynajmniej o podziwianie eksponatów. Wzięliśmy udział w warsztatach pokazujących życie w epoce żelaza. Pozналиśmy zwyczaje panujące w ówczesnych plemionach, ich wierzenia i sposoby wytwarzania ubrań. Próbowaliśmy ustrzelić z łuku dziką swinie, napisać imię w alfabecie runicznym, stworzyć tabliczkę z kawałka gałęzi i znaleźć ciekawe wykopiska wykrywaczem metalu. Na koniec odbyliśmy spacer po lesie i dawnych mokradsach. Po tak intensywnym dniu, wieczorem pozostaliśmy w budynku, grając w piłkarzyki

i gry planszowe.

W środę rano zawitaliśmy do Fabryki Ryb. Przy wejściu otrzymaliśmy ochronne czepki na głowę. Przez kilkadziesiąt minut podziwialiśmy pracę ludzi filetujących i pakujących ryby. Mieliśmy okazję porozmawiać po polsku z jednym z pracowników. Co wzięliśmy na pamiątkę? – Wszelobocny zapach ryb na naszych ubraniach. Kolejną niespodzianką było spotkanie w porcie. Pan przewodnik i polska tłumaczka opowiadali nam o życiu rybaków. Zobaczyliśmy kutry, sprzęt ratowniczy, przeszliśmy pod służą i zwiedziliśmy muzeum morskie. Na koniec przeszliśmy ciekawe szkolenie na ratowników. Przy użyciu sznurów, masztu, kilku desek i siły naszych rąk, inscenizowaliśmy akcję ratunkową z tonącego statku. Wisienką na torcie okazało się zwiedzanie zabytkowego domu, w którym kiedyś oprócz siedmioosobowej rodziny chwilowo mieszkali także robotnicy. Łóżka w szafach, gofrownica, mówiący manekin to tylko niektóre nietypowe rzeczy, które tam zobaczyliśmy. Po powrocie do pensjonatu, wraz z naszymi kolegami z Niemiec odegraliśmy pierwsze nieoficjalne mecze unihokeja na trawie. Tym samym zrobiliśmy rozgrzewkę przed czwartkowymi zawodami.

Kolejny dzień spędziliśmy w szkole, z którą współtworzymy projekt. Rozegraliśmy kilka meczów unihokeja. Finlandia obroniła tytułu mistrza, Niemcy ustawili się tuż za nią, na trzecim miejscu znalazła się nasza reprezentacja, a szkoła duńska pozostała na czwartym miejscu. Po zaciętych meczach odświeżyliśmy się w basenie i

zjedliśmy pyszne lody. Wieczorem znowu wybraliśmy się na spacer po plaży i prowadziliśmy rozmowy w grupach międzynarodowych.

Piątek był dniem wyjazdu, ale zanim na kolejne 17 godzin wsiedliśmy do autobusu, zwiedziliśmy szkołę w Hvide Sande, wzięliśmy udział w lekcji szycia na maszynie i odbyliśmy dwudziestopięciominutowy spacer wraz z duńskimi uczniami. Jak się dowiedzieliśmy, takie spacerują codziennie. W środku dnia nauki dotleniają swój mózg. Towarzyszący nam nauczyciele opowiadali nam sporo o edukacji w Danii, mieliśmy też okazję porozmawiać z Oliwią, która pochodzi z Polski, a od siedmiu lat mieszka w Danii. Z nutką żalu pożegnaliśmy się z naszymi projektowymi kolegami i koleżankami i wczesnym sobotnim rankiem wróciliśmy cali i zdrowi do naszych domów.

Wyjazd bardzo się podobał zarówno uczniom jak i opiekunom. Pozналиśmy kulturę, jedzenie, system edukacji i codzienne życie Duńczyków. Mogliśmy sprawdzić nasze siły w posługiwaniu się językiem niemieckim i angielskim oraz nawiązać nowe przyjaźnie. Gdyby nie realizacja projektu Erasmus +, taka wizyta w Danii zapewne nie byłaby możliwa. To fundusze unijne pozwoliły nam na podróż w tak piękne ale i odległe miejsce. Cały ten wyjazd przygotowała koordynatorka projektu z naszej szkoły – pani Danuta Janoch.

Agnieszka Keller  
– SP w Tworzkowie



Erasmus+



## Festiwal Piosenki Niemieckiej dla przedszkolaków



**Tworów »** W tegorocznym, siódmym Festiwalu Piosenki Niemieckiej Kinderliederfestival, zorganizowanym przez Przedszkole w Tworzkowie, wzięła udział przedszkolaki z gminy Krzyżanowice oraz zaprzyjaźnionych przedszkoli z Raciborza.

Na scenie tworowskiego Centrum Kultury 27 kwietnia wystąpiło 10 grup, prezentując piosenki w języku niemieckim.

Dzieci, pod kierunkiem swoich nauczycieli, bardzo starannie przygotowały się do występów, wzbogacając je układami choreograficznymi i barwnymi strojami. Wszystkie grupy zostały nagrodzone gromkimi brawami oraz pucharami, dyplomami i zabawkami.

Cały Festiwal prowadzony przez dyrektora Przedszkola w Tworzkowie Beatę Bobrowską oraz nauczycielkę Barbarę Ka-

sza przebiegał w sympatycznej i radosnej atmosferze. Dużo radości i pozytywnych emocji dostarczyły dzieciom i gościom występ iluzjonistów.

Należy dodać, że możliwość występów zwiększa motywację do nauki języków obcych, warto walczyć z treścią i prezentować własne umiejętności, gdyż z pewnością zaowocuje to w przyszłości wymiernymi korzyściami.



Zorganizowanie imprezy było możliwe dzięki finansowemu wsparciu Konsulatu RFN w Opolu oraz DFK Tworów.

Na scenie tworowskiego Centrum Kultury wystąpiło 10 grup wokalnych:

- Przedszkole Publiczne im. Kubusia Puchatka w Zabełkowie (op. Anna Nowak)
- Przedszkole w Krzyżanowicach (op. Edyta Krakowczyk)

- Zespół Szkolno-Przedszkolny w Owsiszczach (op. Anna Mróz)
- Przedszkole w Bieńkowicach, oddział zamiejscowy w Bolesławiu, (op. Józef Danuch)
- Przedszkole w Chałupkach (op. Maria Gołabek)
- Przedszkole nr 24 w Raciborzu (op. Natalia Jurczykowska-Lachowicz)
- Zespół Szkolno-Przedszkol-

ny nr 4 w Raciborzu (op. Magdalena Jawor)

- Przedszkole w Bieńkowicach (op. Józef Danuch)
- Niepubliczne Przedszkole im. Kubusia Puchatka w Raciborzu-Sudole (op. Monika Denanet)
- Przedszkole w Tworzkowie (op. Barbara Kasza).

(tb)



# MAIBAUM w Krzyżanowicach

**Krzyżanowice »** W sobotę 28 kwietnia Maibaum stanął na podwórku przedszkolnym w Krzyżanowicach. Drzewko majowe, które jest nazywane także słupem majowym ze względu na swój wygląd, symbolizuje życie, odradzanie się witalności i przyrody. Tradycja ta pielęgnowana jest u nas na Śląsku, w szczególności na terenach zamieszkiwanych przez członków Mniejszości Niemieckiej. I tak „nasze” drzewo zostało przygotowane z inicjatywy DFK pana Henryka Kupiec oraz Georga Lattona i postawione przy pomocy jednego z rodziców dzieci uczęszczających na Samstagskurs

pana Krystiana Grzegorzcyka. Kolorowymi tasiemkami, wstążkami zostało przyozdobione nie tylko przez dzieci uczęszczające na Samstagskurs, ale również i w tym roku przy pomocy dzieci ze świetlicy w Krzyżanowicach pod opieką pani Katarzyny Siwoń. Atrakcyjnym dodatkiem, dodatkowo zdobionym drzewo było zawieszenie wiosennego wieńca ozdobionego kwiatami. Całość prezentowała się isticie uroczyste i kolorowo, i stanowi teraz piękną dekorację dla przejeżdżających mieszkańców Krzyżanowic i nie tylko.

Anna Nowak



## Maibaum w Tworkowie

**Tworków »** 3 maja 2018 roku po raz 11. podniesiony został na zapleczu DFK w Tworkowie tworkowski Maibaum. Przygotowania do tegorocznego festynu rozpoczęły się tydzień przed ustawieniem majowego drzewka. Członkowie Zarządu w ramach wiosennych porządków wykonali szereg prac pielęgnacyjnych i porządkowych na zapleczu posesji i wokół podestu tanecznego. Ozdabianie wieńca nowymi łańcuchami i piękną sosną kolorowymi wstążkami na samym wierzchołku Maibaumu to tylko część

prac jakie wykonano w ramach przygotowań. W tym roku pogoda dopisała, a mimo tego na festynie przybyło około 100 mieszkańców. O godzinie 16.00 przy dźwiękach Hymnu Śląskiego „Oberschlesien ist mein Liebes Heimatland” Maibaum został podniesiony i stanął na cokole. Organizatorzy zapewnili przybyłym członkom DFK oraz gościom poczęstunek kołoczem, kawą i napojami. Program artystyczny uzupełniła swoimi utworami orkiestra dęta.

Info: DFK Tworków



## Uchwalono Lokalny program Rewitalizacji Gminy Krzyżanowice!

Rada Gminy Krzyżanowice na sesji w dniu 24 kwietnia uchwaliła Lokalny Program Rewitalizacji.

Program stanowi narzędzie planowania, koordynowania i realizacji przyszłych projektów dofinansowanych ze środków europejskich. Jest to niezbędny dokument, w przypadku starania się o pozyskanie środków z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego.

Uchwalenie Lokalnego Programu Rewitalizacji otwiera gminie Krzyżanowice drogę do dalszego, skutecznego wnioskowania o środki zewnętrzne. Dokument określa główne problemy jakie występują w gminie oraz sposoby na przeciwdziałanie im. W celu określenia tych zagadnień przeprowadzona została pogłębiona analiza, zrealizowana przez zewnętrzną firmę. Analiza miała charakter wielo-

plaszczynowy, skupiając się na sferze gospodarczej, społecznej, socjalnej oraz zagospodarowania przestrzennego. Dokument wyznacza i opisuje działania, jakie należy podjąć w celu polepszenia jakości życia mieszkańców i ukształtowania przestrzeni publicznej.

Info: Referat Środków Zewnętrznych i Promocji

## Jak prawidłowo wyrzucić butelkę plastikową?

Niby wszyscy wiemy, prosta sprawa – wrzucamy do odpowiedniego worka i już. Okazuje się jednak, że istotne jest nie tylko umieszczenie butelki plastikowej w odpowiednim worku ale również postaranie się o to, by ta butelka w rzecznym worku zajmowała jak najmniej miejsca. Czas upałów, a co za tym idzie wzmożonego spoży-

wania napojów w przeróżnych butelkach spowoduje – jak co roku – zwiększenie ilości odpadów segregowanych i wystawianych w workach. Apelujemy zatem do Mieszkańców o zgniatanie butelek plastikowych przed wrzuceniem ich do worka. Tak samo postępujemy z puszkami po napojach.



REKLAMA

# NAPRAWA AGD

784 064 237

Najbliżej bo w twojej gminie!

REKLAMA

# PRACA

w studio sztuki fryzjerskiej „Luiza”

Do prężnie działającego studia zatrudnię na umowę o pracę w wymiarze pełnego etatu:

- **ASYSTENTA KOLORYSTY**  
(zapewniamy pełny zakres szkolenia oraz oparcie w doświadczonym teamie)
- **FRYZJERA Z DOŚWIADCZENIEM**  
(do zasilenia dynamicznego zespołu studia)
- **UCZNIÓW NA PRAKTYCZNĄ NAUKĘ ZAWODU**  
(nie jest potrzebne doświadczenie, a jedynie chęci i wysoka kultura osobista)

Zapraszamy do współpracy

Wyślij nam swoje CV oraz list motywacyjny na adres: [luiza@salon-plus.com](mailto:luiza@salon-plus.com)

KONTAKT: Studio Sztuki Fryzjerskiej LUIZA Dagmara Siegmund  
ul. Główna 16, 47-451 Tworków  
tel. 32/419 61 21



Krzyżanowickie Gminne Wieści  
Magazyn informacyjno-reklamowy Gminy Krzyżanowice  
ISSN 1898-6242

Wydawca:  
Urząd Gminy Krzyżanowice ul. Główna 5, 47-450 Krzyżanowice,  
e-mail: [wiesci@krzyzanowice.pl](mailto:wiesci@krzyzanowice.pl), tel: +48 32/4194050 wew. 131

Redaktor naczelny: Teresa Banet

Druk: PolskaPresse  
Nakład: 4.000 egz.  
Skład: Fabryka Informacji Sp. z o.o.

Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów i redagowania nadesłanych materiałów i zmiany tytułów oraz nie ponosi odpowiedzialności za treść ogłoszeń i reklam, a także nie zwraca materiałów niezamówionych.



# Żaki z LKS Tworków zdobywają doświadczenie

# Gminne zawody lekkoatletyczne



## Turniej Małych Mistrzów

Pod koniec kwietnia grupa żaków z LKS Tworków rywalizowała ze swoimi rówieśnikami w dwudniowym Turnieju Małych Mistrzów w Wiśle.

W sobotę od samego rana młodzi piłkarze rozgrywali mecze eliminacyjne. Drużyna żaków z Tworkowa wygrała trzy pojedynki, doznała też trzech porażek. Sobotnie wyniki pozwoliły jednak na awans do grupy złotej. W kolejnych meczach emocji nie brakowało. W ostatnim meczu remis ekipy z Kielce z naszą drużyną spowodował, że cały turniej wygrał zespół KS Zakopane. Nasza drużyna uplasowała się na 4 miejscu.

– Udział w tym turnieju dał nam dużo pod względem sportowym, ale także pod względem życiowym. Chłopcy odbyli przyspieszony kurs samodzielności – wyjazd z domu na kilka dni, nocy bez rodziców, poranna toale-

ta, posiłki w formie szwedzkiego stołu, utrzymanie porządku w pokojach. To wszystko z całą pewnością zapoczątkuje w przyszłości – opowiada trener zespołu Piotr Mucha.

## Memoriał w Grodkowie

5 i 6 maja młodzi piłkarze LKS Tworków wzięli udział w VI Memoriale im. Przemysław Grabowskiego w Grodkowie, walcząc z ekipami z Olawy, Brzegu, Białej, Czarnowosów, Kluczborka, Starowic, Kamienika oraz Grodkowa. Dla całej drużyny z gminy Krzyżanowice turniej ten był okazją do zdobycia kolejnych doświadczeń i umiejętności oraz integracji z nowo poznanymi zespołami Opolskiego Związku Piłki Nożnej. Drużyna LKS Tworków rozegrała 8 meczów, wygrywając 5, remisując dwa i przegrywając jeden raz.

## Slovan Cup w Ostrawie

19 i 20 maja dwie drużyny żaków LKS Tworków wzięły udział w turnieju Slovan Cup 2018, rozgrywanym w czeskiej Ostrawie. W zmaganiach brały udział zespoły z Czech i Słowacji.

Każdy z zespołów rozegrał po jedenaście meczów. Dla większości dzieci był to pierwszy turniej w życiu. Ostatecznie, po kilkugodzinnej rywalizacji, jedna z naszych drużyn zajęła miejsce na najniższym stopniu podium, z kolei druga była dziewiąta.

Wyróżnieni zostali także zawodnicy poszczególnych zespołów. W Tworkowie tytuł ten przypadł Kacprowi Janickiemu oraz Dawidowi Marcalikowi. Wyróżnienie za pracę z dziećmi otrzymał także szkoleniowiec zespołu Piotr Mucha.

Info: LKS Tworków

# Z WOLEJA



Sezon piłkarski 2017/2018 zbliża się ku końcowi. Do rozegrania pozostały jeszcze w klasie okręgowej trzy kolejki, natomiast w klasie A i B cztery kolejki. Takiego zamieszania w klasie okręgowej – grupa 3 – dawno nie było. Drużyny z miejsc VIII-XIV zagrożone są spadkiem, bowiem miejsca XV i XVI nie mają już szans na utrzymanie. Niestety w strefie zagrożonej spadkiem z 33. punktami i aktualnie XII miejsce, znajduje się przedstawiciel naszej gminy LKS Krzyżanowice.

W klasie A praktycznie wyłoniono już mistrza tej grupy, ale walka jeszcze trwa o drugie miejsce, również premiowane awansem do klasy okręgowej. W grze tej pozostał jeszcze nasz jeden przedstawiciel LKS Tworków – aktualnie IV miejsce i 48 punktów. Drugi nasz reprezentant LKS Chałupki ze

zdobyczą 23. punktów plasuje się na miejscu XV zagrożonym spadkiem do klasy B.

W klasie B LKS Owsiszczycze mający 33 punkty zajmuje IX miejsce w tabeli, zaś LKS Zabelków 26 punktów i XII miejsce. Obie drużyny mają raczej zapewniony byt w tej klasie.

Szanse na awans zachowała drużyna LKS Bolesław, która w klasie C z 45. punktami zajmuje aktualnie II miejsce w tabeli. Pozostałe nasze drużyny w tej klasie LKS Tworków II, zajmuje V miejsce – 22 punkty, LKS Owsiszczycze II zajmuje VII miejsce i 15 punktów.

Ilość spadków i awansów w tych klasach zależy będzie od ilości spadków drużyn z klas wyższych.

## Drużyny młodzieżowe

Juniorzy starsi Grupa A1: LKS Zabelków – V miejsce i 3 punkty

Juniorzy młodsi III liga Rybnik-Racibórz: LKS Tworków – VIII miejsce i 12 punktów

Juniorzy młodsi Grupa B1: LKS Krzyżanowice – I miejsce i 13 punktów

Trampkarze młodsi: LKS Krzyżanowice – V miejsce i 4 punkty.

Jak widać sytuacja dla niektórych naszych drużyn wygląda nieciekawie – jednym grozi spadek, a drudzy walczyć muszą do końca o awans. Miejmy nadzieję, że wszystko skończy się pomyślnie dla naszych drużyn, czego im życzymy.

Sytuacja z dnia 27.05.2018 roku.

Jan Kubik

**Tworków »** 18 maja na stadionie LKS w Tworkowie, sali gimnastycznej oraz kompleksie boisk Orlik odbyły się zawody lekkoatletyczne w ramach Igrzysk Młodzieży Szkolnej Gminy Krzyżanowice. 50 dziewcząt i 46 chłopców rywalizowało w 7. konkurencjach. Były nimi biegi na 100, 300 i 600 metrów dziewcząt oraz 1000 m chłopców, sztafeta 4x100 m, skok wzwyż, skok w dal, pchnięcie kulą i rzut dyskiem. Osiągnięte wyniki rywalizacji zostały przeliczone wg lekkoatletycznych tabel na punkty. Na wynik drużyny składało się 12 najlepszych rezultatów. Pomimo tak wielu konkurencji o zwycięstwie wśród chłopców ostatecznie zdecydowały 3 punkty różnicy, czyli np. 1 centymetr w skoku wzwyż. Najlepszy wynik zawodów, 125 punktów, osiągnęła skacząc wzwyż 145 cm Wiktoria Fiedler z Chałupki oraz Marcin Bożek z Bieńkowiec, który kulę 5 kg pchnął na odległość 11,30 m, co dało



109 pkt. Serdeczne podziękowania składam dla LKS Tworków za udostępnienie obiektu oraz nauczycielom wychowania fizycznego, którzy zmobilizowali młodzież i przywieźli do Tworkowa tak liczne drużyny.

## Wyniki

### Dziewczyny

1. Krzyżanowice 785 pkt.
2. Bieńkowiec 699 pkt.

3. Tworków 681 pkt.
4. Chałupki 541 pkt.

### Chłopcy

1. Krzyżanowice 865 pkt.
2. Tworków 862 pkt.
3. Bieńkowiec 705 pkt.
4. Chałupki 632 pkt.

Info: Piotr Jeziorski  
– SP Tworków

# Mistrzowie zawodów wędkarskich

W kole PZW 109 Krzyżanowice zostały rozegrane dwuturówkowe zawody spławikowe o mistrzostwo koła.

Pierwszą turę rozegrano 1 maja na zbiorniku 627 Roszków, natomiast drugą rozegrano 3 maja na rzece Odrze w Krzyżanowicach. Ogółem w zawodach uczestniczyło osiemnastu seniorów oraz trzech kadetów. W pierwszej turze na zbiorniku 627 Roszków dominowały wymiarowe wzdregi oraz płocie i leszczyki. W drugiej turze na Odrze dominowały dorodne klenie oraz ukleje.

Mistrzem koła w kategorii senior po dwóch turach został Jarosław Oślizło – 6,5 pkt, 2. miejsce zajął Jarosław Kawalkiewicz – 10,5 pkt, 3. miejsce Jerzy Girtler – 10,5 pkt (z niższą wagą).



Mistrzem koła w kategorii kadet po dwóch turach został Stanisław Rapala – 3 pkt, 2. miejsce zajął Dominik Więcek – 4 pkt, 3. miejsce Paweł Rusek – 5 pkt.

Zwycięzcom puchary wręczył prezes koła PZW 109 Krzyżanowice Kazimierz Rapala

Info: Koło PZW 109 Krzyżanowice

# Zawody wędkarskie w Tworkowie

W dniu 6.05.2018 r. na stawie Trzeciok w Tworkowie odbyły się zawody wędkarskie zorganizowane przez koło PZW 109 Krzyżanowice o mistrzostwo koła w dyscyplinie gruntowej (feeder). W zawodach uczestniczyło 21 zawodników kategorii Seniorzy. Pogoda nam dopisała, dominowały karasie i liny. Natomiast nie wszystkim dopisało szczęście – trzech zawodników zakończyło zawody wynikiem zerowym.

## Wyniki

1. Paweł Heiduczek (6100 pkt)
2. Mirosław Rusek (5600 pkt)
3. Jan Oczadły (5130 pkt)
4. Jarosław Kawalkiewicz (3960 pkt)
5. Jerzy Girtler (3000 pkt)



6. Przemysław Siewieczek (2460 pkt)
7. Waldemar Filip (3360 pkt)
8. Marek Szczeponek (2220 pkt)
9. Krzysztof Więcek (1930 pkt)
10. Henryk Filip (1870 pkt)

Puchary zwycięzcom wręczył prezes koła Kazimierz Rapala.

Info: PZW 109 Krzyżanowice



REKLAMA

**Wykonujemy**  
 ocieplenia budynków  
 kafelkowanie  
 malowanie wnętrz  
 malowanie elewacji  
 gładzie gipsowe  
 sufity podwieszane  
 montaż paneli, drzwi i okien  
 kompleksowe wykończenia wnętrz



remontyefekt@gmail.com  
 www.remontyefekt.pl



/RemontyRaciborz



tel. 502 973 310 lub 514 429 411

REKLAMA

## KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE całodobowo

**Andrzej Bulenda**

tel. 32 419 63 35, tel. kom. 692 753 998

**Kwiaciarnia KRYSTYNA**

Tworków ul. Raciborska 3

e-mail: kwiaciarnia.krystyna.bulenda@neostrada.pl

BOGATY WYBÓR TRUMIEN

NAJTAŃSZA USŁUGA w NASZYM REJONIE

KARAWAN, TRAGARZE, KWIATY

MIĘDZYNARODOWY PRZEWÓZ ZWŁOK

**ROZLICZAMY ZASIŁEK POGRZEBOWY**

OPIEKA NAD GROBAMI TWOICH BLISKICH



REKLAMA

## NAPRAWA SPRZĘTU ELEKTRONICZNEGO

- sprzęt RTV: TV, SAT, AUDIO-VIDEO
- sprzęt muzyczny i dyskotekowy
- sterowniki, regulatory, automatyka
- laptopy, monitory, projektory
- narzędzia elektryczne
- sprzęt AGD

**ELVAR**

Jarosław Ługowski

ul. Mickiewicza 1/4, Krzyżanowice

tel. 32 4194363, kom. 662 084 123, www.elvar.com.pl



REKLAMA

## usługi MINIKOPARKĄ I KOPARKĄ KOŁOWĄ

www.jandor.pl



F.U. JANDOR

tel. 507 510 244



REKLAMA

**A&M  
HOMEINSTAL**



**WYKONUJEMY INSTALACJE W RAMACH DOTACJI  
GMINY KRZYŻANOWICE ORAZ WFOŚiGW KATOWICE**

- ✓ KOTŁY NA EKO GROSZEK KLASY 5
- ✓ KOTŁY NA PELLET KLASY 5
- ✓ KOTŁY GAZOWE
- ✓ INSTALACJE SOLARNE



ul. Główna 13  
 47-450 Krzyżanowice

www.homeinstal.pl  
 biuro@homeinstal.pl

tel: (32) 414 75 44

REKLAMA



## PRAKTYKI W MARCO

POMYŚL O SWOJEJ PRZYSZŁOŚCI JUŻ DZIŚ!

### ADRESAT

uczniowie klas  
 pierwszych  
 branżowej szkoły I  
 stopnia

### ZAWÓD

monter zabudowy i robót  
 wykończeniowych w budownictwie

### OKRES

trzy lata  
 2018/19 - 2020/21

### GWARANCJA

Zatrudnienia na statusie pracownika  
 młodocianego, wynagrodzenia od  
 początku praktyki, ubezpieczenie w ZUS,  
 urlopu wypoczynkowego, zaliczenia stażu  
 pracy. Możliwość zatrudnienia po  
 ukończeniu szkoły.

### ADRES

MARCO F. H. U. - Marek Sbeczka  
 Owsiszcz, ul. Krzyżanowicka 10



biuro@marcofhu.eu



MARCO Materiały i Usługi  
 Budowlane



32 707 22 93  
 603 066 237



IŁOŚĆ MIEJSC  
 OGRANICZONA



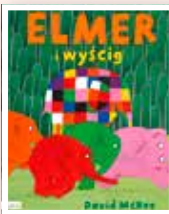
# Z bibliotecznej półki

Oto zestaw nowych książek dla najmłodszych czytelników w Filii Bibliotecznej w Chałupkach. Książki bardzo ciekawe, z ogromem kolorowych, wspaniałych ilustracji. Przygotowane do czytania o każdej porze dnia, a najlepiej przed snem czytane samemu lub przez osoby dorosłe.



## MOJA KOLEKCJA BAJEK – MY LITTLE PONY

Choć książka jest przeznaczona dla dzieci w wieku od trzech do siedmiu lat, to tak naprawdę wiek nie gra tu dużej roli – każdy może w końcu pokochać koniki Pony! Dzieci poznały świat kucyków Pony dzięki serialowi animowanemu. Ten bardzo szybko zyskał szaloną popularność i jest dziś nadawany w ponad 100 językach. Za serialem szybko poszły opowiadania, komiksy, gadżety, ale także i książki sygnowane logo My Little Pony. Dziś to jedna z ulubionych kreskówek dzieci w każdym wieku. „Moja kolekcja bajek” o kucykach My Little Pony to sześć fantastycznych opowieści o przygodach uwielbianych przez dzieci kucyków. Możemy w nich śledzić między innymi końską plotkę, poznać nową, odmienioną Lunę, spotkać się z superkucykami i na zjeździe rodzinnym. Kolekcja bajek przeniesie dziecko do wspaniałego świata Ponyville, pełnego magii i ciekawych postaci.



## ELMER I WYŚCIG – DAVID MCKEE

David McKee stworzył niezwykłą serię, której bohaterem jest sympatyczny słoń, ale nie taki zwyczajny i szary, bo Elmer jest kolorowy i w kratę! Główny bohater jest gwiazdą dżungli i każdy go lubi, bo inny, nie znaczy zły! Elmer uczy tolerancji, prawdziwej zabawy, uczciwości i wielu innych cennych rzeczy. Wartość edukacyjna jest bardzo istotna i każda z bajek ma w sobie kilka cennych rad. Bajki są krótkie, ale prostota i mądrość tych opowieści czyni je tak wyjątkowymi, że młody czytelnik bez problemu zrozumie bajeczkę. Strony są w całości pokryte ilustracjami, co niewątpliwie spodoba się dzieciom! Przygody Elmera, to ulubiona seria dzieci, również dorośli czytając dzieciom ulegają urokowi tego kraciastego słonia. Wielokrotnie wraca się do książek o Elmerze i z pewnością jeszcze wiele razy umili nam wspólne wieczory. Z tymi książkami nie można się nudzić, Elmer na to nie pozwoli!



## BAJKI UŚMIEHAJKI... NA DOBRY DZIEŃ I JESZCZE LEPSZE JUTRO – BARBARA STANCZUK

Książeczka zawiera 12 opowiadań, które mają zachęcić dzieci do zainteresowania otaczającym je światem. Dzięki nim dzieci wzbogacą słownictwo, poszerzą wiedzę z zakresu biologii, zoologii i geografii. Uczą dzieci pozytywnego myślenia i pokazują jak rozwiązywać różne problemy. Pomagają dzieciom odróżnić dobro od zła. Bajki zawierają morał, uczą że warto pomagać innym, dzieci poznają uczucia, które przeżywają bohaterowie bajek, uczą się rozwiązywać problemy i negatywne emocje zastępować pozytywnymi. Są też bardzo pomocne dla rodziców, bo podpowiedzą nam jak wytłumaczyć i pomóc dziecku jak starci swojego pupila, jak zachęcić dziecko do kontaktu z innymi, jak pokonać jego nieśmiałość, jak oswoić go z ciemnością jeśli się jej boi. Pod każdym opowiadaniem jest zestaw pytań, które pomogą dzieciom pobudzić wyobraźnię, rozwinąć zdolności twórcze i doskonalić umiejętności plastyczne. Książka dodatkowo zawiera bardzo ładne, kolorowe ilustracje powiązane z daną bajką.



## NIESFORNE ZWIERZAKI. TCHÓRZLIWY PTASZEK – TULIN KOZIKOGLU

Seria „Niesforne Zwierzaki”, to wyjątkowe książki, które w zabawny i przystępny sposób ukazują problemy głównych bohaterów. Zwierzaki muszą się zmierzyć z cechami, które uniemożliwiają im radosne i bez troskie życie. Nieuzasadniony lęk, gniew, zazdrość, a nawet upartość mogą okazać się trudną barierą do przebicia. Bohaterowie powieści pomagają jednak dziecku odnaleźć właściwą drogę do szczęścia – czyli do pokonania cech, które zdominowały ich życie. Papuga Gaga jest nie tylko strasznie gadatliwym ptakiem, ale także okropnie strachliwym. Bojaźliwość uniemożliwia jej czerpanie radości z zabawy – wszędzie wietrzy podstęp i niebezpieczeństwo. Kiedy inne zwierzaki beztrosko bawią się w berka, biedny ptak zastyga w bezruchu i udaje posąg. Zachowanie Gagi irytuje domowników, ale i dla niej samej jest strasznym utrapieniem. Może czas to zmienić?



## KLEPTEK – PAWEŁ OSETEK

Odnosisz czasem wrażenie, że ktoś chowa twoje rzeczy w różne dziwne miejsca? Często zdarza ci się szukać kluczy, które przed chwilą miałeś w dłoni? Uważaj! To znak, że do Twojego mieszkania wprowadził się Kleptek. Zabawna, a zarazem wruszająca opowieść o 5-letnim Jędrusiu, który z powodu choroby bardzo często przebywa w domu lub szpitalu. Najbliższym przyjacielem chłopca jest tytułowy Kleptek – fikcyjna postać odpowiedzialna za znikanie rozmaitych rzeczy w domu. Zabawy z niewidzialnym kolegą sprawiają, że blade życie Jędrusia nareszcie nabiera rumieńców. Chłopiec bezskutecznie starał się wytłumaczyć, kto stoi za różnymi ciemnymi sprawkami, jednak niewidocznemu dla reszty rodziny Kleptkowi wszystko uchodziło bezkarnie i to Jędrzek był oskarżany o ukrycie czegoś, zgubienie, o wszystkie psoty nowego, niespodziewanego domownika.



## TRUSIA ROZPIESZCZONY KRÓLIK – TINA NOLAN

Książka ta opowiada o ślicznym króliku, o sierści w kolorze cynamonu. Maja uwielbia swojego pupila i stara się zapewnić mu jak najlepszą opiekę. Kiedy Maja przeprowadza się do nowego domu, Trusia dostaje w ogrodzie ogromną klatkę, która przypomina apartament. Jednak z Trusią zaczyna dziać się coś dziwnego i z dnia na dzień jest coraz smutniejsza i słabsza. Prerażona Maja szuka pomocy w schronisku „Cichy kąt”. Czy uda się znaleźć przyczynę złego samopoczucia Trusi, zanim będzie za późno? Zagubione... porzucone... zaniedbane? Odtąd ich domem będzie „Cichy kąt”! W idealnym świecie takie miejsce jak schronisko „Cichy kąt” nie byłoby potrzebne. Jednak Ewa i Karol Mareccy, których rodzice prowadzą schronisko, wiedzą, że w życiu nie zawsze jest idealnie. Codziennie zjawia się nowe zwierzę, które potrzebuje pomocy!

Agnieszka Winiarczyk

## Myśl

Przestań pozwalać, by ludzie robiący dla Ciebie tak mało, mieli tak duży wpływ na Twoje myśli, uczucia i emocje.

Will Smith

## Uśmiechnij się

Jasiu przychodzi ze szkoły i chwali się ojcu:  
Tato, dzisiaj na kartkówce nie popełniłem żadnego błędu ortograficznego!  
– Wspaniale synu, a jaki był temat?  
– Tabliczka mnożenia.

☺☺☺

Chirurg do pacjenta: Usunięcie tego gwoździa z pana głowy będzie kosztowało dwa tysiące.  
– Ale przecież ja mam ubezpieczenie w NFZ!  
– Na podstawie samego ubezpieczenia możemy go panu lekko przygiąć, żeby nie przeszkadzał.

☺☺☺

– Mamy twego syna...  
– To straszne! Czego chcecie?  
– Przyjedź pan i go odbierz, zaraz zamykamy przedszkole.

☺☺☺

– Doktorze, czy może mi pan przepisać coś na ręce? Cały czas się trzęsą.  
– Czy dużo Pan pije?  
– Nie... nie! Więcej rozlewam...

☺☺☺

Po miłym obiedzie dwie pary wstają od stołu. Kobiety poszły do kuchni, a mężczyźni do pokoju gościnnego. Jeden mówi do drugiego: Myślę, że to wspaniale, że cały czas mówisz do swojej żony „słoneczko”, „dzióbku”, „cukierniczku”.  
Ten na to: Prawdę mówiąc, cztery lata temu zapomniałem, jak ma na imię.

☺☺☺

Rankiem hrabia wyszedł przed dom z kosą i zaczął kosić. Zmęczony się i zadowolony pomyślał: Świat jest piękny, ale tylko ciężka fizyczna praca pozwala człowiekowi myśleć, czuć i stawać się świadomie lepszym.  
Tymczasem grupka chłopów stojących opodal dziwiła się tym fanaberiom.  
– Po co hrabia kapustę kosą kosi?  
– A kto ich tam tych wykształconych zrozumie...



## Liczba miesiąca

11,30

m to odległość na jaką pchnął kulę Marcin Bożek z Bieńkowic na gminnych zawodach lekkoatletycznych